

NOTES ON THE PREPARATION  
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 1



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *St. George's Residential* School for the Quarter ended *September 30* 19*41*.

Principal *Karl Stewart Actg Principal*  
Dated *September 30* 19*41*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

*A. Swanig*  
Indian Agent  
Dated at *Lyon*  
this *Oct. 1st* 19*41*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

①

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lytton B.C. Agency

REPORT of the St. George's School at Lytton on \_\_\_\_\_ Reserve for Quarter ended September 30 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Poor
319	Jimmie Charlie	15	✓		Orton Bar										✓		Farming & M.L. Trg.	90	20-8-31	92	26	
334	Clarence Spinks	15	✓		Lytton										✓		"	"	21-8-33	92	26	
337	Robert Sam	16	✓		Shubbah										✓		"	"	21-8-33	62	0	Will be a discharge
341	Jim Johnson	14	✓		Spuzzon										✓		"	"	1-10-33	92	26	
342	Hellie James	16	✓		Hanaka										✓		"	"	1-10-33	62	0	Discharged
343	John Abbot	15	✓		Boothroyd										✓		"	"	18-10-33	92	26	
346	Leonard Joe	14	✓		Cook's Ferry										✓		"	"	29-4-34	92	26	
347	Francis Joe	12	✓		" "										✓		"	"	29-4-34	92	26	
348	Clarence Walkem	14	✓		" "										✓		"	"	13-5-34	92	26	
350	Joe Castis	16	✓		Lytton										✓		"	"	20-8-34	62	0	Discharged
351	Rynald Smith	13	✓		Boothroyd										✓		"	"	20-8-34	92	26	
353	Earl Adams	13	✓		Lytton										✓		"	"	20-8-34	92	26	
356	Peter Muckelle	14	✓		Boothroyd										✓		"	"	8-10-34	92	26	
357	Patrick Munro	13	✓		Siska										✓		"	"	13-3-35	92	26	
358	Oscar Phillips	15	✓		Lytton										✓		"	"	13-3-35	92	26	
359	Dan Phillips	14	✓		"										✓		"	"	7-4-35	92	26	
362	Fred Peters	13	✓		"										✓		"	"	1-9-35	92	26	
364	Alex Edmunds	11	✓		Ashcroft										✓		"	"	1-9-35	92	26	
365	Sam Edmunds	14	✓		"										✓		"	"	1-9-35	92	26	
366	Ralph Hilliams	13	✓		Lytton										✓		"	"	1-9-35	92	26	
367	Richard Hill	13	✓		Union Bar										✓		"	"	1-9-35	92	26	
368	John & Charlie	13	✓		Lytton										✓		"	"	1-9-35	92	26	TOTAL number of days in Quarter.....
369	Walter Angus	13	✓		Moaitch										✓		"	"	1-9-35	92	26	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
370	Joe Dunstan	16	✓		Lytton										✓		"	"	1-9-35	62	0	Discharged
371	Nelson Henry	12	✓		✓										✓		"	"	2-11-35	92	26	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
372	Patrick Spinks	14	✓		✓										✓		"	"	15-11-35	92	26	
375	Oliner Stewart	14	✓		Quilchena										✓		"	"	26-8-36	62	0	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... <i>None at present but returning</i>
TOTALS			27	0	TOTALS	3	6	2	14	0	2				27		TOTALS			2334	572	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

## NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

### SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 2.



CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941.

Principal Paul Stewart  
Aelg Prinajil

Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Suave  
Indian Agent

Dated at Lyon  
this Oct 1 1941

### NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

(2)

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lytton Agency  
 REPORT of the St. George's Res. School at Lytton, B.C. on Reserve for Quarter ended September 30, 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
379	Harry Swakum	13	✓		Shulus				✓								✓		Farming + Manual	90 hrs	26-8-36	92	26	
383	Chester Mackelle	11	✓		Boothroyd					✓							✓		"	"	26-8-36	92	26	
386	Victor Henry	11	✓		Shulus							✓					✓		"	"	26-8-36	92	26	
388	Lenord Thomas	12	✓		Boothroyd					✓							✓		"	"	1-9-36	92	26	
390	Jack Major	13	✓		Old Water	✓											✓		None		26-8-36	92	25	
392	Nathan Spinks	11	✓		Lytton			✓									✓		Farming + Manual	90	1-9-37	92	26	
393	Wesley Williams	11	✓		Lytton							✓					✓		"	90	1-9-37	92	26	
394	Joe Dick	11	✓		Ashcroft				✓								✓		"	90	1-9-37	92	26	
395	Ronald Bent	10	✓		Shulus	✓											✓		None		1-9-37	92	27	
396	Stanley Joe	13	✓		Cook's Ferry				✓								✓		Farming + Manual	90	1-9-37	92	26	
397	Clarence Angus	11	✓		Mooaitch				✓								✓		"	90	1-9-37	92	26	
398	Christopher Jumbo	13	✓		Lytton				✓								✓		"	90	29-10-37	92	26	
399	Billy Martin	11	✓		Mooaitch	✓											✓		None		19-1-38	92	28	
400	Ivan Issacs	10	✓		Boothroyd				✓								✓		Farming + Manual	90	16-3-38	92	26	
401	Ralph H. Thom	10	✓		Lytton				✓								✓		"	90	17-3-38	92	26	
402	Gerald O. Thom	9	✓		Lytton				✓								✓		"	90	17-3-38	92	25	
403	Daniel E. Raphael	10	✓		Lytton				✓								✓		"	90	18-3-38	92	26	
404	Edward F. Charlie	11	✓		Lytton				✓								✓		"	90	29-3-38	92	26	
405	Billy Swakum	10	✓		Nicola	✓											✓		None	-	5-9-38	92	23	
406	Ivan Thomas	10	✓		Boothroyd				✓								✓		None	-	6-9-38	92	28	
407	Wesley H. Munro	8	✓		Siska	✓											✓		"	-	20-9-38	92	24	TOTAL number of days in Quarter.....
408	William Charlie	9	✓		Lytton	✓											✓		"	-	27-10-38	92	27	
409	Rodney J. Sam	11	✓		Mooaitch				✓								✓		"	-	20-10-38	92	28	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
410	Joseph Nali	10	✓		Lytton				✓								✓		"		1-12-38	92	28	
411	Willoughby Dunstan	11	✓		Lytton				✓								✓		"		13-12-38	92	8	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
412	Gordon Jumbo	11	✓		Lytton				✓								✓		"		7-3-39	92	25	
413	Patrick Stewart	10	✓		Lytton	✓											✓		"		21-8-39	92	26	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			54	0	TOTALS	0	4	9	13	8	2	16	0	2			7	47			TOTALS	4818	1258	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION  
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 3



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941

Principal W. Stewart Acty Principal

Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Suang  
Indian Agent

Dated at Lynn  
this Oct 1st 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

3

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lytton Agency  
 REPORT of the St. Georges School at Lytton B.C. on Reserve for Quarter ended September 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDS IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Q	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School				Very Good	Good	
414	Horace Machelie	11	1		Kanaka	4	9	13	8	2	16	0	2					7	41	None		21-8-39	92	24	
415	Ranger Eustace	11	1		Shulus				1											"		21-8-39	92	9	
416	Albert Wells	9	1		Union Bar	1														"		21-8-39	92	26	
417	Oliver Munro	7	1		Siska	1														"		29-10-39	92	28	
418	John R. Spinks	9	1		Lytton	1														"		27-11-39	92	28	
419	Howard Thomas	9	1		"	1														"		29-1-40	92	23	
420	Ronald Thomas	14	1							1										Mh. Ing. Farming	90	30-3-40	92	26	
421	Joe F. Sam	7	1		Shulus	1														None		27-5-40	92	28	
422	Herbert Cates	8	1		Lytton	1														"		21-8-40	92	28	
423	Francis Machelie	9	1		Boothroyd	1														"		21-8-40	92	28	
424	Kelby McCarthy	10	1		"	1														"		21-8-40	92	28	
425	James Swakum	11	1		Shulus	1														"		21-8-40	92	28	
426	Charlie Angus	9	1		Noosatch	1														"		21-8-40	92	28	
427	Stanley Swakum	8	1		L. Nicola	1														"		21-8-40	92	28	
428	Norman Eustace	8	1		"	1														"		21-8-40	92	28	
429	John Joe	9	1		"	1														"		21-8-40	92	27	
430	Bert Seymour	10	1		"	1														"		21-8-40	92	19	
431	Dennis Seymour	8	1		"	1														"		21-8-40	92	27	
432	Hector McIntyre	10	1		Shuppah				1											"		21-8-40	92	28	
433	Herbert Jumbo	6	1		Lytton	1														"		30-12-40	92	28	
434	Henry Munro	12	1		Cook's Ferry	1														"		24-2-41	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
435	Daniel Munro	10	1		Siska	1														"		7-5-41	92	27	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
436	Sandy Munro	8	1		"	1														"		7-5-41	92	27	
437	Merle Paul	7	1		Shackam	1														"		24-5-41	92	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
438	* Donald E. McIntyre	7	1		Lytton	1														"		20-8-41	92 <sup>41</sup>	28	
439	* Timothy Spinks	7	1		"	1														"		20-8-41	92 <sup>41</sup>	28	
440	* Francis James	7	1		"	1														"		20-8-41	92 <sup>41</sup>	27	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			81	0	TOTALS	22	6	11	13	8	2	17	0	2	1	16	44					TOTALS	7302	1960	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

7149

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION  
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 4



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *St. George's Residential* School for the Quarter ended *September 30 1941*

Principal *Noel Stewart*  
*Actg Principal*

Dated *September 30 1941*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

*J. L. King*  
Indian Agent

Dated at *Lyon, P.E.*

this *Oct 1st* 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY



## NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

### SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 5



CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941

Principal

W. Stewart Actg Principal

Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. Smith  
Indian Agent

Dated at Oct 1st

this Oct 1st 1941

### NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

### INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Lytton  
REPORT of the St. George's Indian School at Lytton on \_\_\_\_\_ Reserve for Quarter ended September 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good					Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	<i>Forward from page 4</i>		82	0															7394	1988		
0198	Lizzie Samson	16		✓	Ashcroft												Sewing & Dom. Sc.	90	9-11-31	62	0	Discharged
0201	Clara Mali	17		✓	Lytton												"	90	24-3-32	62	0	"
0203	Delia Shuta	15*		✓	Nicola												Sewing Craft	160	22-8-32	92	0	Special Craft Student
0205	Susan Hance	16		✓	Lytton												Sewing & Dom. Sc.	90	22-8-32	62	0	Discharged
0207	Janet Mike	17		✓	Sulshena												"	90	22-8-32	62	0	"
0210	Mandy Machelle	17		✓	Brochrayd												"	90	22-8-32	62	0	"
0211	Annie Edmunds	14		✓	Ashcroft												"	90	22-8-32	92	9	
0216	Margene Williams	15		✓	Lytton												"	90	21-8-33	92	25	
0220	Beatrice Charlie	15		✓	Lytton												"	90	1-10-33	92	0	Special Craft Student not present only
0222	Ananda Adams	15		✓	Lytton												"	90	1-11-33	92	5	
0229	Susan Swatcum	15		✓	Shulus												"	90	20-8-34	92	25	
0230	Myrtle Spinks	13		✓	Lytton												"	90	20-8-34	92	25	
0231	Marion Samson	15		✓	Ashcroft												"	90	20-8-34	92	9	
0232	Bertha Sam	14		✓	Nowatch												"	90	20-8-34	92	28	
0236	Jessie Alex	13		✓	Shulus												"	90	18-9-34	92	26	
0237	Lena Adams	14		✓	Boston Bar												"	90	22-12-34	92	26	
0240	Lily Frank	13		✓	Nowatch												"	90	16-2-35	92	22	
0241	Gloria Angus	14		✓	Lytton												"	90	16-2-35	92	27	
0242	Lily Phillips	13		✓	Lytton												"	90	7-4-35	92	27	
0243	Flora Belle Raphael	12		✓	Lytton												"	90	1-5-35	92	22	
0244	Myron A Sam	13		✓	Shupapak												"	90	1-9-35	92	26	TOTAL number of days in Quarter.....
0245	Emily Munroe	13		✓	Siska												"	90	1-9-35	62	0	Discharged
0246	Elizabeth James	15		✓	Lytton												"	90	1-9-35	92	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0247	Elsie Stewart	13		✓	Lytton												"	90	1-9-35	92	27	Special student at school
0248	Thelma Abbott	13		✓	Brochrayd												"	90	1-9-35	92	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0250	May Dunstan	12		✓	Lytton												"	90	19-9-35	92	0	Special Student
0251	Susan Phillips	13		✓	Lytton												"	90	26-10-35	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS			82	27	TOTALS	23	6	11	13	12	14	24	3	3	1	32	76	TOTALS	9698	2356		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9493

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION  
OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 6



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941

Principal Hub Stewart  
Actg Principal  
Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Phuang  
Indian Agent  
Dated at Lytton, B.C.  
this Oct 1st 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

6

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Lyttton Agency
REPORT of the St. Georges Ind. Res. School at Lyttton B.C. on Reserve for Quarter ended September 30 1941

Table with columns: REGISTER NUMBER, NAMES OF PUPILS, AGE, BOY, GIRL, BAND OR RESERVE, CLASS OF STUDY, STANDS IN CLS, TRADE OR OTHER INDUSTRY, DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL, ATTENDANCE, REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE.

NOTE-Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

## NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

### SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 7.



CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941

Principal

Paul Stewart  
Actg Principal

Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Strong  
Indian Agent

Dated at Lyson, B.C.

this Oct 1st 1941

### NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

7

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Lytton  
 REPORT of the St. George's Indian School at Lytton on Reserve for Quarter ended September 30 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
0291	Jeanette Dunstan	8		✓	Lytton	23	9	20	15	17	20	24	3	3	3	42	29		None		31-5-39	92	22			
0292	Violet Dunstan	7		✓	"														"		31-5-39	92	27			
0293	Joan Thom	8		✓	"														"		21-9-39	92	28			
0294	Anna Phillips	11		✓	"														"		21-9-39	92	11			
0295	Agnes Frank	9		✓	Cook's Ferry														"		21-9-39	92	28			
0296	Alana Dick	9		✓	Lytton														"		21-9-39	92	18			
0297	Pearl Abbott	9		✓	Boothroyd														"		21-9-39	92	23			
0298	Mary H. Dick	16		✓	Ashcroft														Dom. Sec. & H.C.	90	21-9-39	62	0	Discharge		
0299	Maggie Dick	6		✓	"														None		21-9-39	92	27			
0300	Mamie Eustace	13		✓	Shulus														Dom. Sec. & H.C.	90	21-9-39	92	27			
0301	Ramona Bent	9		✓	"														None		21-9-39	92	24			
0302	Marjorie Alex	10		✓	Lytton														"		21-9-39	92	25			
0303	Phyllis Dunstan	9		✓	"														"		21-9-39	92	05			
0304	Hazel Munro	9		✓	Siska														"		1-10-39	92	27			
0305	Jane Samson	10		✓	Lytton														"		29-9-39	92	24			
0306	Amy Samson	8		✓	"														"		29-9-39	92	28			
0307	Ellen Machelie	8		✓	Kanaka														"		29-9-39	92	23			
0308	Maggie Frank	9		✓	Cook's Ferry														"		9-12-39	92	28			
0309	Nancy Hance	10		✓	Kanaka														"		3-2-40	92	25			
0310	Rhoda Spike	9		✓	"														"		15-4-40	92	28			
0311	Dora A. Hance	8		✓	"														"		15-4-40	92	25	TOTAL number of days in Quarter.....		
0312	Agnes R. Samson	9		✓	"														"		15-4-40	92	26			
0313	Marion Samson	8		✓	"														"		15-5-40	92	26	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0314	Alice James	13		✓	Lytton														Dom. Sec. & H.C.	90	22-5-40	92	27			
0315	Amelia James	10		✓	"														None		22-5-40	92	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0316	Martha Fraser	10		✓	Boothroyd														"		21-8-40	92	28			
0317	Loretta May Smith	Ill		✓	"														"					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS			82	78	TOTALS	36	19	21	15	17	22	24	3	3	3	75	96				TOTALS	14330	3578			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

14125

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

POOR COPY

## NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

### SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Page 8



## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. George's Residential School for the Quarter ended September 30 1941 B.C.

Principal Wool Stewart  
Actg Principal  
Dated September 30 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Swaney  
Indian Agent  
Dated at Lytton, B.C.  
this Oct 1<sup>st</sup> 1941

### NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403  
Reqn. No. 288

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

POOR COPY

8

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Lyttton  
 REPORT of the St. Georges Ind. Res. School at Lyttton B.C. Reserve for Quarter ended September 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"					High School	Very Good		Good	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
			82	78		36	19	21	15	17	22	24	3	3	7	57							
0318	Marjorie Spinks	8		1	Lyttton												None	21	40	14330	3578	"School progressing	
0319	Maryl James	8		1	"												"	18-8-41	92	20	25	"Very well."	
0320	Maggie Martin	8		1	Nowatch												"	18-8-40	92	28	28	Pupils all very	
0322	Rosie Hall	10		1	Zohit												"	18-8-41	92	28	28	clean, orderly,	
0323	Phyllis Johnston	10		1	Spuzzum												"	18-8-41	92	24	24	and happy.	
0324	Myris Jumbo	7		1	Lyttton												"	18-8-41	92	28	28	Health very good.	
0325	Christine Alex	11		1	L. Nicola												"	18-8-41	92	28	28	Students gaining	
0326	Dollie H. Seymour	8		1	"												"	18-8-41	92	27	27	weight.	
0327	Marjorie Webster	7		1	Lyttton												"	18-8-41	92	28	28		
0328	Mary Logan	10		1	Nicola												"	21-8-41	40	92	22	I am afraid	
0329	Donna Bent	7		1	Shulus												"	21-8-41	40	92	27	there will be	
0330	Matilda Duprock	8		1	Lyttton												"	22-8-41	39	92	27	a waiting	
0331	Gloria Duprock	7		1	"												"	22-8-41	39	92	25	list for	
0332	Bona Thomas	12		1	"												"	27-8-41	35	92	19	admissions.	
0333	Dolly Thomas	8		1	Bestroyd												"	28-8-41	33	92	24	with our 166	
	Final Totals		82	93		50	19	22	15	17	22	24	3	3	10	64				15710	3958		

TOTAL number of days in Quarter 92  
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 15119  
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 170.1  
 Maximum allowed 166  
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 166 x 45 = 7470.00  
 Less Adm. 3000  
 7470.00 - 3000 = 4470.00  
 On. Cr. 180 @ 25.00 = 8100.00  
 92.24/0 = 7471.44

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6463, file 888-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

POOR COPY